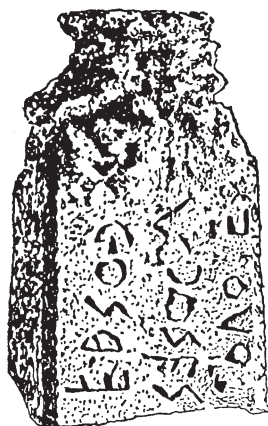


EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE
DI EPIGRAFIA

LXXXII, 1-2
2020



FRATELLI LEGA EDITORI
FAENZA

EPIGRAPHICA

PERIODICO INTERNAZIONALE DI EPIGRAFIA

Fondata nel 1939, diretta da ARISTIDE CALDERINI,
GIANCARLO SUSINI, ANGELA DONATI

Direttore: Attilio MASTINO (Sassari) <mastino@uniss.it>

Condirettore: Maria BOLLINI (Bologna) <maria.bollini@unife.it>

Segretario di redazione: Antonio M. CORDA (Cagliari) <mcorda@unica.it>

Comitato Scientifico:

Giulia BARATTA (Macerata) <giubaratta@yahoo.de>

Alain BRESSON (Bordeaux) <abresson@uchicago.edu>

Francesca CENERINI (Bologna) <francesca.cenerini@unibo.it>

Paola DONATI (Bologna) <paola.donati@unibo.it>

Piergiorgio FLORIS (Cagliari) <pgfloris@unica.it>

Antonio IBBA (Sassari) <ibbanto@uniss.it>

Giovanni MARGINESU (Sassari) <marginesu@uniss.it>

Marc MAYER (Barcelona) <mayerolive@yahoo.es>

Stephen MITCHELL (Exeter) <mitchank@gmail.com>

Paola RUGGERI (Sassari) <ruggeri@uniss.it>

Antonio SARTORI (Milano) <antonio.sartori@fastwebnet.it>

Marjeta ŠAŠEL KOS (Ljubljana) <mkos@zrc-sazu.si>

Manfred SCHMIDT (Berlin) <mgs@custos-corporis.com>

Christian WITSCHL (Heidelberg) <christian.witschel@zaw.uni-heidelberg.de>

Raimondo ZUCCA (Sassari) <momoz1967@gmail.com>

Comitato di redazione:

Tiziana CARBONI <carboni.tiziana@tiscali.it>, Valeria CICALA <valeria.cicala@regione.emilia-romagna.it>, Maria Bastiana COCCO <mbcocco@uniss.it>, Federico FRASSON <federico.frasson@gmail.com>, Daniela RIGATO <daniela.rigato@unibo.it>.

La Direzione si vale inoltre di un ampio Comitato internazionale di lettura al quale sottopone, a seconda delle specifiche competenze e in forma anonima, gli articoli pervenuti con la procedura del «doppio cieco».

Patrocinio: Association Internationale d'Épigraphie Grecque et Latine (A.I.E.G.L.).

Gli estratti vengono inviati agli Autori in formato PDF per uso strettamente personale. Titolare del copyright è l'Editore; non è consentito – salvo specifica autorizzazione scritta – inserire i testi in data base ad accesso libero, per un periodo di tre anni a partire dalla data di edizione.

www.epigraphica.it

© 2020 Fratelli Lega Editori, Faenza

ISSN 0013-9572 - ISBN-978-88-7594-145-1

Stampato nel mese di agosto 2020
da Linosprint snc, Bologna

INDICE

| | |
|---|-------|
| Juan Manuel BERMÚDEZ LORENZO, <i>Neue Amphorenstempel der Form Dressel 20 aus Augusta Vindelicum/Augsburg</i> | p. 9 |
| Alberto BOLAÑOS HERRERA - Concepción FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, <i>RIT 1005: Reorganización de los fragmentos conservados y análisis para su clasificación como CLE</i> | » 33 |
| Chiara CECALUPO - Domenico BENOCI, <i>Spunti di metodologia epigrafica dalle iscrizioni conservate negli Antonii Bosii Opuscula Varia</i> | » 43 |
| Michel CHRISTOL, <i>Patron et curateur de cité à Antioche de Pisidie : T. Caesennius Septimius Gellius Flavonianus Lollius, agonothète des Maximianeia</i> | » 57 |
| Lorenzo CIGAINA, <i>Militari e stele sepolcrali: osservazioni su cinque casi da Aquileia e Iulium Carnicum</i> | » 67 |
| Dan DANA - Sorin NEMETI, <i>Maudire les nomina. Réédition de la deuxième defixio d'Apulum (Ap-2)</i> | » 81 |
| Donato FASOLINI, <i>Il racconto di tre iscrizioni: viaggi e inciampi delle epigrafi di Martinengo (BG)</i> | » 101 |
| Concepción FERNÁNDEZ MARTÍNEZ - Alicia ORTIZ GÓMEZ, <i>Propuesta de reconstrucción de CLE 149 desde la intertextualidad epigráfica y la «fraseología» funeraria</i> | » 111 |
| Chantal GABRIELLI, <i>Eutherius vir perfectissimus in un signaculum ex aere della collezione del Museo Archeologico Nazionale di Firenze</i> | » 127 |
| Viola GHELLER, <i>Alcune osservazioni sull'iscrizione di Costanzo ad Albenga (CIL V, 7781): la strategia di Costanzo III tra «receptio Galliae» e «constitutio Ligurum»</i> | » 133 |
| Maurizio GIOVAGNOLI, <i>Inediti, revisioni e contributi di epigrafia latina dallo spoglio degli archivi storici di Roma. II parte</i> | » 153 |

| | |
|--|--------|
| M. ^a Pilar GONZÁLEZ-CONDE PUENTE, <i>El cuarto consulado de Adriano. Una anomalía epigráfica en el Noroeste de Hispania</i> | p. 175 |
| Gian Luca GRASSIGLI - Benedetta SCIARAMENTI - Enrico ZUDDAS, <i>La nuova iscrizione del teatro di Urvinum Hortense: dalla dedica al reimpiego</i> ... | » 189 |
| Luis-Ángel HIDALGO MARTÍN, <i>Mensaje en una botella depositada en una tumba de Augusta Emerita (Mérida, España)</i> | » 203 |
| Alessandro LAUNARO - John R. PATTERSON, <i>New epigraphic evidence from Interamna Lirenas (Central Italy)</i> | » 213 |
| Marc MAYER I OLIVÉ, <i>La ripa Turritana: posible significado y extensión. A propósito de la posible organización costera de Sardinia</i> | » 243 |
| Guido MIGLIORATI, <i>La dedica dei Benacenses a Claudio Gotico. Relazioni socio-economiche del territorio e della nuova élite con il potere centrale</i> | » 255 |
| Angela MINCUZZI, <i>L'evoluzione grafica del numerale L in età repubblicana</i> | » 271 |
| Carlo MOLLE, <i>Novità sui vasetti bollati di Aquinum</i> | » 289 |
| Francesco MUSCOLINO, <i>Una stele funeraria romana da Santa Maria in Cantuello presso Ricengo (Cremona)</i> | » 309 |
| Salvador ORDÓÑEZ AGULLA - José Ildefonso RUIZ CECILIA, <i>Un nuevo taller de placas cerámicas decoradas tardoantiguas en la Bética</i> | » 319 |
| Alfredo SANSONE, <i>La data di costruzione del Pons Aelius a Roma: nota a CIL VI, 973</i> | » 329 |
| Marina SILVESTRINI - Francesco MONGELLI, <i>Inediti dall'Apulia. Cereales nell'agro di Vibinum, Publii Valerii e un anonimo consularis a Canusium</i> | » 337 |
| Heikki SOLIN - Pekka TUOMISTO, <i>Novità venafrane</i> | » 359 |
| Giulia VETTORI, <i>Matrone e sepolcri. Casi di committenza e arbitrato dall'Italia romana</i> | » 365 |

* * *

Schede e notizie

| | |
|---|-------|
| Simona ANTOLINI, <i>Una nuova iscrizione funeraria da Cirene</i> | » 389 |
| Riccardo BERTOLAZZI, <i>Iter ad aquam in a newly discovered inscription from the pagus Arusnatum (Verona)</i> | » 393 |
| Silvia BRAITO, <i>Due inedite iscrizioni veronesi</i> | » 396 |
| Giulio CIAMPOLTRINI, Augusto ANDREOTTI, <i>Banna-Schälchen dalla Piana di Lucca</i> | » 400 |

| | |
|---|--------|
| Romeo DELL'ERA, <i>Iscrizioni romane conservate presso Villa Maraini (Istituto Svizzero di Roma)</i> | p. 405 |
| Cecilia DELLA SANTA, <i>Quattro iscrizioni inedite dalla collezione Albites al museo di Fiesole</i> | » 411 |
| Sergio ESPAÑA-CHAMORRO, <i>On Vlpia Aticilla sarcophagus</i> | » 418 |
| Rudolf HAENSCH - Eduard SHEHI, <i>Neue lateinische Inschriften aus Durrës</i> | » 425 |
| Gianluca MANDATORI - Antonio PIZZO, <i>Novità epigrafiche tuscolane: un'iscrizione onoraria ad Avidia Secunda Prosia Bassa</i> | » 432 |
| Attilio MASTINO, <i>Ancora su Severo Alessandro a Thignica nel 229 d.C. (CIL VIII, 1406)</i> | » 437 |
| Antonino NASTASI, <i>Due frammenti inediti di un'iscrizione sistina considerata perduta</i> | » 443 |
| Andrea RAGGI - Laura PARISINI, <i>Alcune precisazioni sulla lastra da Cittanova (MO) datata al consolato di Pompeo e Crasso</i> | » 451 |
| Luigi SENSI, <i>Incolae (?) ad Hispellum</i> | » 453 |
| Ignacio SIMÓN CORNAGO, <i>Valerius Maternus, productor de vasos lisos y decorados de terra sigillata hispánica</i> | » 461 |
| Umberto SOLDOVIERI, <i>Tra i Campi Flegrei e Roma: quattro revisioni della tradizione manoscritta</i> | » 463 |
| Ignazio TANTILLO, <i>Una nuova iscrizione da Thugga e Ammiano Marcellino, 28, 4, 7</i> | » 476 |

* * *

Recensioni

| | |
|--|-------|
| Carla CORTI, recensione a Giulia Baratta, Benest, <i>malest: archeologia di un gioco tardo-repubblicano</i> , Col·leció Instrumenta 67, Edicions de la Universitat de Barcelona, Barcelona 2019, 290 pp., ISBN 978-84-91683-17-9 | » 479 |
| Alejandra GUZMÁN ALMAGRO, recensione a José Cardim Ribeiro, <i>Escrever sobre a margen do Oceanus: epigrafia e religio no Santuário do Sol Poente (Provincia Lusitania)</i> . Sylloge Epigraphica Barcinonesis. Annexos III, Barcelona: Universitat de Barcelona, 2019. 107 pp., ISSN 2013-4118 ISBN 978-84-96786-93-6 | » 482 |
| Víctor SABATÉ VIDAL, recensione a <i>Cultura epigráfica y cultura literaria. Estudios en homenaje a Marc Mayer i Olivé</i> , a cura di G. Baratta, A. Buonopane e J. Velaza, Fratelli Lega Editori, Epigrafia e Antichità 44, Faenza 2019, 437 pp., ill.; 24x17 cm; ISBN 978-88-7594-143-7 | » 484 |

| | |
|---|--------|
| Antonio M. CORDA, recensione a <i>Corpus Inscriptionum Latinarum</i> (CIL II ² /13, 1), <i>consilio et auctoritate Academiae Scientiarum Berolinensis et Brandenburgensis editum. Editio altera, Voluminis Secundi Pars XIII, Fasciculus Primus, Pars Septentrionalis Conventus Carthaginiensis (Titulcia, Toletum, Consabura, Segobriga)</i> ediderunt Juan Manuel ABASCAL PALAZÓN et Géza ALFÖLDY†, Adiuvantibus Camilla Campedelli, Robert C. Knapp, Rudolf Haensch, Matthäus Heil, Javier del Hoyo, Marc Mayer y Olivé, Fritz Mitthof, Armin U. Stylow, Javier Velaza Frias, Isabel Velázquez, De Gruyter, Berlin MMXX | p. 487 |
| Attilio MASTINO, recensione a <i>Corpus Inscriptionum Latinarum</i> (CIL IX 6420-6973 e 6974-7638), <i>consilio et auctoritate Academiae Scientiarum Berolinensis et Brandenburgensis editum voluminis noni, Supplementa: Regio Italiae Quarta, Supplementum Fasciculus Primus Samnites - Frentani</i> , edidit Marco BUONOCORE, De Gruyter, Berlin MMXVIII; <i>Regio Italiae Quarta, Supplementum Fasciculus Secundus Marrucini - Paeligni - Vestini</i> edidit Marco BUONOCORE, De Gruyter, Berlin MMXIX | » 491 |
| <i>Annunci bibliografici</i> | » 497 |
| <i>Nouvelles de l'A.I.E.G.L. 2019</i> | » 499 |
| <i>I risultati della IV edizione del Premio «Giancarlo Susini»</i> | » 505 |
| <i>Elenco dei collaboratori</i> | » 507 |
| <i>La collana «Epigrafia e Antichità»</i> | » 509 |

RIT 1005: REORGANIZACIÓN DE LOS FRAGMENTOS CONSERVADOS Y ANÁLISIS PARA SU CLASIFICACIÓN COMO *CLE***

■ *Resumen*

En el marco del proyecto para la edición del volumen XVIII/2 del *CIL* (inscripciones en verso de Hispania) y tras una autopsia reciente, proponemos una nueva organización de una serie de fragmentos hallados en la necrópolis paleocristiana de Tarragona, y atribuidos en su mayoría a una misma inscripción (*RIT* 1005). De este hecho se derivan, asimismo, una nueva lectura e interpretación que permiten ahondar en el posible carácter métrico de este epígrafe extremadamente fragmentario, apenas esbozado por quienes se habían ocupado previamente del mismo.

Palabras clave: epigrafía latina, epigrafía fragmentaria, métrica latina, *Tarraco*, cristianismo primitivo.

■ *Abstract*

In the field of the project for the edition of the *CIL*, volume XVIII/2 (Latin Verse Inscriptions from Roman Hispania), and following a recent examination, we suggest a new arrangement of a series of fragments found in the early Christian necropolis from the city of Tarragona (Spain), mainly ascribed to the same inscription (*RIT* 1005). This fact leads to a new reading and interpretation that allow further understanding of the potential metric nature of this extremely fragmentary section, barely outlined by those formerly in charge of it.

Keywords: Latin Epigraphy, fragmentary Epigraphy, Latin metrics, Tarraco, early Christianity.

1. *Antecedentes*

El fortuito hallazgo de la necrópolis paleocristiana de Tarragona en el año 1923, así como las sistemáticas excavaciones llevadas cabo en los años sucesivos supusieron el descubrimiento de un importante conjunto epigráfico: al ya por entonces nutrido

* Universidad de Sevilla (España); cfernandez@us.es, albertobh@us.es.

** Este trabajo se realiza en el marco del proyecto I+D+i, titulado «Hacia un nuevo volumen del *CIL* XVIII/3: *CLE* de las Galias, edición y comentario. Transferencia *online* de resultados» (ref. FFI2013-42725-P), del que los autores forman parte. Asimismo, los autores pertenecen al Grupo de Investigación HUM156 del PAIDI de la Junta de Andalucía (ref. HUM156).

corpus de *Tarraco* (1), se sumaron unas 150 inscripciones, entre piezas en buen estado de conservación y pequeños fragmentos (2). Entre estas se hallaban 9 *carmina latina epigraphica* (CLE) (3), lo que da cuenta de la importancia del hallazgo en términos cuantitativos y cualitativos.

Entre la multitud de fragmentos encontrados, Serra atribuía en la primera de sus memorias 12 de ellos a una misma inscripción (4): a saber, según la numeración que les hemos otorgado en el presente trabajo (5): los fragmentos 1 (lám. LV, 16), 7-10 (ibíd. 17, que ya aparecían unidos), 11-13 (ibíd. 18, íd.), 14 (ibíd. 19), 15-16 (ibíd. 14, también unidos), y 17 (ibíd. 14) (6).

Al año siguiente, el mismo autor volvía sobre estas piezas y atribuía tres nuevos fragmentos al conjunto publicado el año anterior (7): se refería a los fragmentos 3 (lám. LXII, 22), 5 (ibíd. 16) y 6 (lám. LXIV, 19). Sin embargo, se retractaba en cierto modo de la agrupación hecha por él mismo, pues dejaba fuera de la posible inscripción los fragmentos 1, 14, y 17, el fragmento 22 de la lámina LV de su memoria del año anterior (8), y el que más tarde sería editado por Alföldy como *RIT* 1011.

Con posterioridad – en un momento que desconocemos, quizá para ser expuestos en el MNAT.P (9) – un total de 11 de estos fragmentos quedaron unidos en una única pieza (fragmentos 1-13). A éstos se añadieron otros dos no contemplados por SERRA en sus diferentes agrupaciones (10): los fragmentos 2 (que no hemos conseguido localizar en sus memorias) y 4 (11).

Alföldy ya pudo verlos unidos de este modo cuando preparaba sus *Römischen Inschriften von Tarraco*, y los editó bajo el número 1005 (*taf.* CLIX,2). Del total de 17 (12) fragmentos atribuidos por Serra a la misma placa dejaba a un lado los frag-

(1) Hübner editó entre el *CIL* II (1869) y su *Supplementum* (1892) 453 inscripciones (cf. *CIL* II, 4070-4449 y suppl. 6071-6143), cifra que ha crecido notablemente hasta nuestros días.

(2) Unas 150 piezas independientes.

(3) Cfr. J. GÓMEZ PALLARÈS, *Poesia epigràfica llatina als Països Catalans. Edició i comentari*, Barcelona 2002, T4, T9, T12, T14, T15, T23, T25, T27 y G. ALFÖLDY, *Die römischen Inschriften von Tarraco* (*RIT*), Berlin 1975, 668.

(4) J. SERRA, *Excavaciones en la necrópolis romano-cristiana de Tarragona*, Madrid 1928 (Memorias de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, 93 [1/1927]), pp. 92-93: «Juzgamos las restantes figuras de esta lámina fragmentos de una misma inscripción», refiriéndose a los fragmentos 9, 14, 16, 17, 18, 19, 21 y 22 de la lámina LV. Nada se nos dice sobre el lugar preciso de su hallazgo más allá de la delimitación del espacio excavado que realiza en la p. 1.

(5) Cfr. cuadro anexo al final del trabajo.

(6) De los otros dos restantes, uno de ellos (SERRA, *Excavaciones* cit. (1928, lám. LV, 9) forma parte de otro conjunto de frags. editados como *RIT* 1011; del otro (ib. 22), con un módulo de letra visiblemente inferior no hemos encontrado documentación posterior alguna.

(7) J. SERRA, *Excavaciones en la necrópolis romano-cristiana de Tarragona*, Madrid 1929 (Memorias de la Junta Superior de Excavaciones y Antigüedades, 104 [6/1928]), pp. 119, n. 82, y 123, n. 106.

(8) SERRA, *Excavaciones* cit. (1928).

(9) Museo y Necrópolis Paleocristianas de Tarragona, en cuya exposición continúan con el número de inventario 220. No queremos dejar pasar la oportunidad de agradecer a la institución las facilidades otorgadas para el estudio de la pieza, así como todo el material proporcionado para el mejor desarrollo de nuestra labor. También a J. Gómez Pallarès que, como director del *ICAC*, nos facilitó estas gestiones.

(10) Cfr. n. 5 y 8.

(11) SERRA, *Excavaciones* cit. (1928), p. 88, lám. LI, 4.

(12) Dejamos definitivamente apartados los fragmentos correspondientes a *RIT* 1011 y SERRA, *Excavaciones* cit. (1928), lám. LV, 22, que claramente no pertenecen a la inscripción de la que tratamos.



Fig. 1. Estado actual de los frags. 1-13 con notación expresa de la numeración dada a los fragmentos en este trabajo. Imagen modificada a partir de una fotografía del MNAT.P.

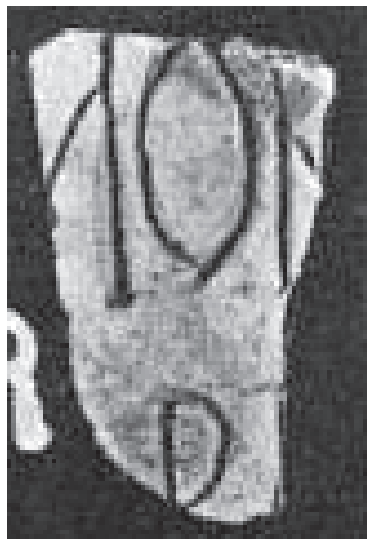


Fig. 2. Frag. 14. Fuente SERRA, *Excavaciones* cit. (1928), lám. LV, 19.



Fig. 3. Frags. 15-16. Fuente SERRA, *Excavaciones* cit. (1928), lám. LV, 14.

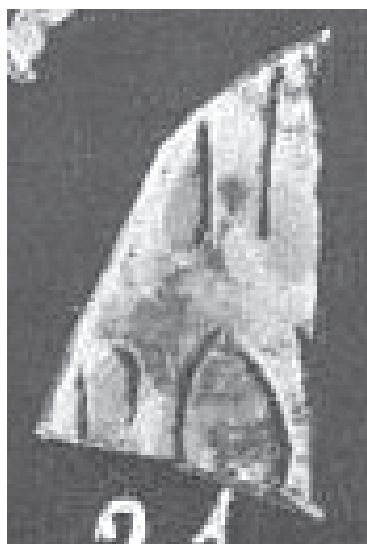


Fig. 4. Frag. 17. Fuente SERRA, *Excavaciones* cit. (1928), lám. LV, 21.

mentos 14 y 17, e incluía, aunque con algunas reservas, los fragmentos 15, 16 y 18 (13). Según él mismo declara, durante sus trabajos en el museo las piezas 15 y el 16 se encontraban perdidas (14).

2. Nuevo análisis de los fragmentos. Conclusiones de su estudio

Así pues, el primer problema que plantea la inscripción que nos ocupa es saber cuántos fragmentos pueden adscribirse con seguridad a la misma pieza. Quienes en diferentes momentos se han ocupado de esta cuestión – esencialmente Serra y Alföldy – han llegado a atribuirle hasta 19 fragmentos, de los cuales 13 permanecen hoy unidos, mayormente de manera aleatoria (cfr. Fig. 1), y 4 se han perdido (cfr. Figg. 2-4) (15).

Los fragmentos 1 al 13 muestran todos ellos una serie de características comunes, por lo que no cabe dudar de que procedan de un mismo soporte; a saber:

- Pertenecen a una placa de mármol blanco y todos ellos tienen un grosor de 1,5 cm (16).
- Presentan líneas de guía delimitando una superficie de 4,3 cm, con un espacio interlineal de 1,5 cm.
- Los fragmentos 1, y 4 y 5, pertenecientes a los bordes de la inscripción, tienen finas líneas de guía señalando también los márgenes, aunque el espacio anepígrafo de estos no es simétrico: 1,8 cm a la izquierda y 2/1,7 a la derecha.

Quien unió las piezas creyó ver en la fractura del lateral izquierdo del fragmento 7 algunos restos de este mismo margen; sin embargo, la nueva autopsia revela que no posee la línea vertical que delimita los márgenes y que el espacio que queda antes de la primera letra (M), de 0,6 cm, no es mayor que el que separa otras letras (cfr. RI-S frags. 12-13 o I-S frags. 5). Por lo tanto, este último no se corresponde con el margen izquierdo de la placa, sino que ha perdido todos sus lados.

- La letra es capital tardía, atribuible a los siglos V-VI (17), de buena factura y de incisión profunda. El único rasgo paleográfico notable que posee es la alternancia del trazo central de la A entre uno recto, paralelo a la línea de escritura, con otro angular.

En lo que toca a los fragmentos 14 a 17, hoy perdidos, la cuestión es más compleja: no conservamos las medidas completas de todos ellos: Serra (18) sólo nos dice que todos ellos tienen «el mismo grueso», 1,5 cm, lo que concuerda con el grosor de los fragmentos conservados (cfr. *supra*). No obstante, la altura de las letras facilitada por el autor vacila entre los 4,1 y 4,7 cm, algo que no sucedía en el resto.

(13) «*Vielleicht gehörte auch ein weiteres, verlorenes Fragment zu derselben Inschrift... (Fragment b)*».

(14) Tampoco nosotros hemos podido verlas; ni los fragmentos 14 y 17.

(15) De los cuales sólo nos ocuparemos de 17 (cf. n. 7).

(16) Las medidas de cada uno de los fragmentos – de algunos de ellos, como se ha dicho, ya unidos – pueden verse en ALFÖLDY, *RIT* cit., 1005.

(17) Siglo V, según ALFÖLDY, *RIT* cit.

(18) SERRA, *Excavaciones* cit. (1928), p. 92.

Si aplicamos una escala métrica a las fotografías de Serra, en la idea de que la altura de las letras sea de 4,3 cm, como sucede de manera regular en las piezas conservadas, obtendremos los siguientes resultados:

- Que el fragmento 14, que cuenta con líneas de guía, deja un espacio entre líneas de 1,5 cm.
- Que en los fragmentos 15 y 16 el espacio interlineal oscila entre 0,7 y 0,9 cm.
- Que el fragmento, suponiendo que la A de la línea 1 no hubiera perdido más de 0,3 cm – pues no conserva ninguna letra completa –, los espacios entre líneas tendrían una dimensión aproximada de 2 cm.

Además, la comparación de los rasgos paleográficos del grupo de fragmentos 1 a 13 con los de estos 4 perdidos resulta clarificadora al respecto (cfr. Fig. 5): el módulo de letra de los fragmentos 15 a 17 es notablemente más estrecho que el de los otros, de un trazado más irregular, y no llegamos a observar trazos de líneas de guía en ellos.












| | Frag. 1-13 | Frag. 14 | Frag. 15-16 | Frag. 17 |
|---|---|---|---|--|
| A |  | |  |  |
| M |  |  | | |
| P |  |  |  | |
| R |  |  |  | |

Fig. 5. Cuadro comparativo de las letras presentes en todos los fragmentos.

Así pues, sólo el fragmento 14 sostiene la comparación con el resto, por lo que conviene incluirlo en una nueva edición del epígrafe, desechando al mismo tiempo los fragmentos 15, 16 y 17.

A su vez, mediante el uso de recursos digitales hemos aislado uno a uno todos los fragmentos. Esto ha dado con resultados positivos de cara a una nueva posible recomposición del estado original de la placa del modo que sigue:

- El fragmento 3 casa a la perfección con los fragmentos 4 y 5 (cfr. Fig. 6), tanto en el perfil de la fractura como en las líneas de guía.
- Este fragmento 3 recibe en su parte inferior la misma grieta que asciende desde el fragmento 8, así como el trazo vertical inconcluso que se observa en éste último (cfr. Fig. 7).
- Esta misma grieta también recorre los fragmentos 9 y 10, y ha terminado por dividir el soporte entre los fragmentos 11 y 12 (cfr. Fig. 8).
- Entre los fragmentos 10, y 11 y 12 el ángulo de la fractura es el mismo, aunque algo desgastado entre ellos. De nuevo un asta vertical (línea 1 del fragmento 12) encuentra continuidad en el fragmento superior (el 10), por lo deben ser contiguos.
- El fragmento 10 en su borde inferior izquierdo y el fragmento 6 en el superior derecho muestran signos de la que podría ser una misma abrasión, si bien debe admitirse una pieza perdida entre ambos (cfr. Fig. 8).

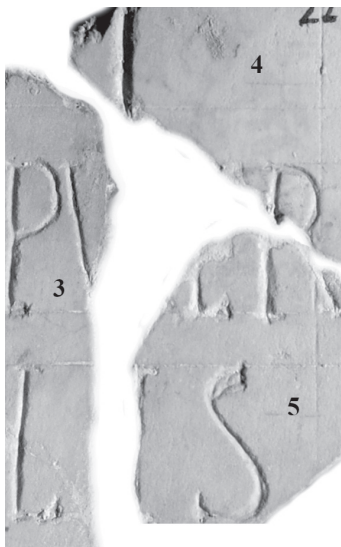


Fig. 6. Detalle de la unión de los frags. 3, 4 y 5. Imagen modificada a partir de una fotografía del MNAT.P.



Fig. 7. Detalle de la unión de los frags. 3 y 8. Imagen modificada a partir de una fotografía del MNAT.P.



Fig. 8. Detalle de la unión de los frags. 6, 10 y 11-12. Imagen modificada a partir de una fotografía del MNAT.P.

No obstante, no encontramos solución de continuidad entre los fragmentos 1 y 14 con el resto, de tal modo que todas las piezas salvo estas dos quedarían unidas, siendo el borde derecho de la placa lo que mayormente nos ha llegado (cfr. Fig. 9).



Fig. 9. Propuesta de reconstrucción de los frags. 2-13. Imagen modificada a partir de una fotografía del MNAT.P.

3. Nueva edición crítica (19)

- | | |
|----|--|
| A. | LA[---] ----- |
| B. | ----- [---]M [---]+++[-]es puer- [---]re flebilis |

(19) Seguimos los criterios de edición de *HEp*.

5 [---]±em fauc+
 [---] mēntis +[-1/2-]
 [---]a suis fa(ve)ris
 [--- nun]tiavit Deu[s]

C.

 [---]MOR[---]
 [---]++[---]

B 1 I ALFÖLDY. || **2** +++: II[...] ALFÖLDY - R: P et EN ALFÖLDY. || **3** *reflebilis* ALFÖLDY in a.c. || **4** FAVC ALFÖLDY; tantum AV SERRA. ±em: SEMIN SERRA et ALFÖLDY. || **5** +: I ALFÖLDY. || **6** *suis f...*: VISE SERRA; FARIS: IARIS ALFÖLDY, ARIS SERRA. || **7** *Deu[s]* ALFÖLDY suppl. dub. in a.c. || C. Tit. ineditus?

El texto **A** podría pertenecer al comienzo de la inscripción, dado el espacio anepígrafo que queda sobre él.

Texto **B**: **2** +R+: dos restos de astas verticales, pertenecientes a letras diferentes dada su proximidad, seguidos de un remate perpendicular sobre la línea de guía, que debe de ascender en diagonal hacia la izquierda (quizá IR); iguen otros dos remates de letra. La última R desborda el campo epigráfico. **4** Ante la M no observamos restos de letra. **6** La S actualmente apenas se aprecia, sin embargo, está completa en la foto de Serra (20).

El texto **C** no presenta una solución de continuidad clara ni con los demás fragmentos ni con los bordes de la placa. **2** Se aprecia un óculo (B, P o R), seguido de un trazo horizontal, que podría pertenecer a la primera E de B,1.

4. Un nuevo acercamiento al texto

A pesar del escaso texto conservado, cualquiera que se acerque a la inscripción apreciará en seguida que la lengua utilizada está lejos de los formularios del común de la epigrafía cristiana, también de la ciudad de *Tarraco*. Las palabras que se dejan leer, *flebilis*, *mentis*, son más propias de inscripciones de tono afectivo (21), buena parte de las cuales siguen en su composición un esquema métrico.

Los diferentes autores que se han acercado al texto han vertido opiniones asimismo diversas respecto al posible carácter métrico de la inscripción: Alföldy fue el primero en llamar la atención sobre esta posibilidad (22); Gómez Pallarès, aunque en un primer momento la incluyó en su catálogo de los *initia carminum* del *Conventus Tarraconensis* (23), años más tarde se vio obligado a descartarla como una inscripción en verso por la precariedad del texto conservado (24). Más recientemente, se

(20) SERRA, *Excavaciones* cit. (1929), lám. LIV, 19.

(21) Cfr. M. MASSARO, *Fra poesia e prosa affettiva in iscrizioni sepolcrali (a proposito di nuove raccolte territoriali Iberiche di «CLE»)*, «Epigraphica», 74 (2012), pp. 277-308.

(22) «Die Fragmente gehören zu einer längeren, vermutlich metrischen Inschrift» (cfr. RIT cit., 1005).

(23) J. GÓMEZ PALLARÈS, *Initia de los Carmina Latina Epigraphica Hispaniae (Conventus Tarraconensis)*. I, «Fautentia», 17/1 (1995), p. 83 T28.

(24) GÓMEZ PALLARÈS, *Poesía epigráfica* cit., p. 10.

han ocupado de ella Handley (25), cuyos intereses no giraban en torno a la métrica, y Cugusi (26), quien la incluye en su catálogo de *CLE* hispanos, sugiriendo su carácter funerario debido a la aparición del adjetivo *flebilis*, pero sin llegar a encuadrarla en ningún esquema métrico. Con estos precedentes, y a la vista de la nueva propuesta de edición, caben algunas nuevas reflexiones que pueden resultar esclarecedoras.

Ciertamente las secuencias conservadas son compatibles con el ritmo dactílico; algunas de ellas parecen apuntar al esquema del hexámetro:

| | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| ...es puer.../...respuer... | --~x |
| ...re flebilis... | [-∞ -∞ -∞ -∞]~∞[-~]? |
| ...em fauce/faucibus... | [-∞ -∞ -∞ -]~∞[-~]~/[...-]~∞[-~]? |
| ... mentis... | -- |
| ...a suis fa(ve)ris... | ~∞ -- x |
| ...nuntjavit Deus... | -- -~x |

Aunque no es menos cierto que el léxico es casi el único argumento que se puede esgrimir de manera certera para clasificar estos fragmentos como procedentes de un *CLE* funerario.

Flebilis es un adjetivo asiduo del quinto pie de las inscripciones compuestas en hexámetros dactílicos, en los que habitualmente acompaña a *hora*, entendida como «la hora predeterminada para la muerte» (27), o al difunto, cuya muerte es por su edad, por lo extraordinario de su vida, digno de llanto (28). De igual forma el vocablo *faux* (o *fauces*, *-ium*) aparece en la cláusula de este mismo tipo de verso en los autores literarios, bajo las formas *fauce/faucibus* (29). Hasta ahora hasta ahora el único caso documentado del uso de esta palabra en la epigrafía se lo debíamos al epitafio en verso del papa Honorio, de tono grandilocuente, en la cláusula *de faucibus hostis* (30). *Faux* es, no obstante, un sustantivo de uso corriente en la Biblia y, por lo tanto, en los autores cristianos con el significado metonímico de «boca» (31). Por su parte, es seguro que el sustantivo *mens*, que por metonimia ha pasado a designar al «alma», al «espíritu» (32), está seguramente utilizado aquí con un matiz «afectivo» (33), usual en la *laudatio* del difunto en las inscripciones en verso del primer cristianismo (34).

Entre los *CLE* cristianos hay varias junturas que podrían sugerir para la línea

(25) M.A. HANDLEY, *Death, Society and Culture: Inscriptions and Epitaphs in Gaul and Spain, AD 300-750*, Oxford 2003, P. 30.

(26) P. CUGUSI, *Carmina Latina Epigraphica Hispanica post Buechelerianam collectionem editam reperta cognita*, Faenza 2012, 125.

(27) Cfr. *Oxford Latin Dictionary*, Oxford 1968, s.v. *hora* 3,b: «the proper or appointed hour». Cfr. [Inf]austo levis umbra tuo, mihi flebilis hora (CLE 1844, 1); tertio et vicesimo anno supremum at tenebras flebilis hora [t]u[lit] (AEP 2006, 473).

(28) Cfr. *Hic iacet exiguis Dionysia flebilis annis* (CLE 1166, 1); *species venusta mens cui aderat prisca / iacis inde flebilis adtumulata ecce* (CLE 796, 1-2).

(29) Cfr. VERG. *Aen.* VII, 786; CYPRIANUS GALLUS [PS.] *de evangelio*, CPL 1429, p. 270, v. 15.

(30) *Inscriptiones Christianae urbis Romae septimo saeculo antiquiores*, N.S. II, 4119, 19 (cfr. CORIP. MGH *Auct. ant.* 3,2, lib. 2, v. 178).

(31) Cfr. A. BLAISE, *Dictionnaire latin-français d'auteurs chrétiens*, Strasbourg 1954, s.v.

(32) Cfr. *Ibid.*, s.v.

(33) Cfr. n. 22.

(34) Cfr. *Candor erat mentis verus* (CLE 704, 13).

B,2 una división -ES PVER- (35) o una forma del verbo *respuere* (36). La forma *faris* es probablemente un perfecto contrato de *faveo* (37), habida cuenta de una forma *suis* – ¿un dativo de persona? – que lo acompaña (38).

Con todo, parece probable que los fragmentos procedan de una inscripción de ritmo dactílico. La única pega reside en la secuencia –TIAVIT (lín. B,4), que sólo puede pertenecer a alguna de las formas del verbo *nuntiare* o sus derivados, y que en un esquema cuantitativo solo tiene lugar si entendemos una consonantización de la *i* (39).

ANEXO

Tabla comparativa entre la catalogación de los fragmentos realizada por SERRA, *Excavaciones* cit. (1928-1929), por ALFÖLDY, *RIT*, por ALFÖLDY y H. NIQUET (*CIL* II² 14,2163) y la numeración seguida en el presente trabajo para la clasificación de los fragmentos y la propuesta de nueva edición.

| Frag. nº | SERRA | ALFÖLDY | ALFÖLDY-NIQUET | Nueva edición |
|----------|-------------------------------------|---------|----------------|---------------|
| 1 | 1928, p. 92, lám. LV, 16 | 1005b | 14,2163c | A |
| 2 | – | 1005a | 14,2163b | B |
| 3 | 1929, p. 119, nº 82, lám. LXII, 22 | | | |
| 4 | 1928, p. 88, lám. LI, 4 | 1005c | 14,2163d | |
| 5 | 1929, p. 119, nº 82, lám. LXII, 16 | 1005f | 14,2163g | |
| 6 | 1929, p. 123, nº 105, lám. LXIV, 19 | 1005g | 14,2163h | |
| 7 | 1928, pp. 92-93, lám. LV, 17 | 1005d | 14,2163e | C |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | 1928, p. 92-93, lám. LV, 18 | 1005e | 14,2163f | |
| 12 | - | | | |
| 13 | 1928, p. 92-93, lám. LV, 18 | | | |
| 14 | 1928, p. 92, lám. LV, 19 | – | – | – |
| 15 | 1928, p. 92, lám. LV, 14 | 1005h | 14,2163a | – |
| 16 | | | | |
| 17 | 1928, p. 92, lám. LV, 21 | – | – | – |

(35) *Aetheris alma parens atria celsa petit / insontes pueros sequitur per amoena virecta* (ICUR cit. VIII, 23394,7); *hic iuvenes pueriq(ue)...* (ICUR cit. IV, 9513, 8).

(36) Cfr. *Respuit illicitos probrosi criminis actos* (CLE 701, 7); *respuit insanam pestiferamque luem* (CLE 911, 6), ambos CLE cristianos.

(37) Cfr. A. ERNOUT, *Morphologie historique du latin*, Paris 1945, §294.

(38) No es imposible ver una forma del verbo *for*, de uso muy limitado, pero, no obstante, presente tanto en un CLE pagano (cfr. 492, 8) como en otro cristiano (cfr. 709, 12).

(39) Un fenómeno prosódico bien documentado en la poesía epigráfica hispana desde el s. I, y para el que no faltan ejemplos en la misma Península Ibérica entre los CLE cristianos (cfr. GÓMEZ PALLARÉS, *Poesía epigráfica* cit., V2).